



**SÍELD KÖRBE  
MAGYARORSZÁGOT  
A NYEREMÉNYEKÉRT!**



**SÍÜTLEVÉL**



Charmel Intéző SI és Turisztikai Képző

# MAGYARORSZÁG SÍTÉRKEPE



## Síterepek:

1. Dobogókő Siceentrum
2. Kékestető Siceentrum
3. Mátraszentistváni Sípark
4. Nordica Siaréna – Eplény
5. Pécsi Sípálya
6. Nagyvilám Sípálya - Visegrád
7. Nagy Hideg-hegy
8. Normafa Park - Budapest
9. Kalandpark, Sátorajaiújhely

## Síszaküzletek:

10. Ski Outlet - Budapest
11. Hefa Sportbolt - Veszprém

## Műanyag sípályák:

12. FreeRide Club SE - Budapest
13. Babos Sisklub Zuglói síiskola
14. Fogarasi Síiskola - Budapest
15. Győrújbaráti Síiskola
16. Nanook Síiskola - Budapest
17. Nagykovácsi Síiskola
18. Megyeri Sport - Síiskola - Gödöllő

# CERNEL ISTVÁN SÍ ÉS TURISZTIKAI KLASZTER

Magyarországon számos lehetőség van síelésre és a sport alapjainak elsajátítására. A klaszterünk tagjai összefogják ezeket a lehetőségeket, és közösen összeállították Magyarország sítérképét, melyen fellelhetők a hazai havas és műanyag sípályák, szakmai szervezetek és kereskedelmi üzletek. Ez az összefogás segíti a családokat a hazai lehetőségek kihasználásában, hogy itthon is szerezhessünk síélményeket!

A klaszter célja a sport, és fizikai aktivitás hazai népszerűsítése, a havas sportok kultúrájának és a biztonságos téli sportolás ismereteinek széles körű terjesztése, valamint erre megfelelően fejlesztett helyszínek, sípályák biztosítása. Célunk, hogy a magyar sízők a hazai sípályák felé forduljanak, ami által fejlődhet az itthoni síélet, valamint az, hogy a magyar ifjúságot a sportra (elsősorban a síelésre) és a sportolás lehetőségének biztosításával egészséges életmódra tanítsuk.

## A CSALÁD A LEGFONTOSABB!

Mind a Chernel István Sí és Turisztikai Klaszter, mind a Volvo Autó Hungária Kft. számára igen fontos a családi értékek képviselése és védelme. Mindez együttműködésük egyik alappillére is, hiszen a síelés, a közös sportolás mely hazánkban jellemzően családi tevékenység, kiválóan testesíti meg a lehetőséget, hogy a hazai környezetben valósuljanak meg az aktív családi együttlétek.

Emellett a klaszter és a Volvo számára is hatalmas jelentőséggel bír az önök családjának védelme. A Síútlevéiben is bemutatásra kerülő síkresz, valamint a szakszerű síoktatás is mind ezt a célt szolgálják, ugyanúgy, mint a Volvo rövidtávú célja, hogy a 2020-tól gyártott új Volvo modellekben senki se szenvedhessen halálos, vagy súlyos sérüléssel járó balesetet.

# SÍELD KÖRBE MAGYARORSZÁGOT A NYEREMÉNYEKÉRT! A JÁTÉK LEÍRÁSA

A játék időtartama: 2015. 9. 27. – 2016. 3. 31.

A játék 2015. szeptember 27-én egy közös műanyag pályás nyílt nappal kezdődik. Ezen a nyílt napon az érdeklődők megtekinthetik a hazai műanyag pályás oktatás lehetőségeit, és itt vehetik kézbe először a vendégek az útleveleket, melyekbe inentől 11 pecsétet lehet gyűjteni 33 különböző helyszínen.

A játékosok az útlevélben tájékozódhatnak a klaszter tagjairól és tevékenységeiről, és ez alapján a szezon folyamán ki tudják próbálni a különböző hazai síterepeket, oktatási lehetőségeket, illetve szolgáltatásokat. Amennyiben a játékos igénybe veszi bármely tag szolgáltatásait – a tag által meghatározott feltételek alapján – pecsétet kap tőle az útlevelébe.

A nyereménysorsoláson minimum 3 pecsét összegyűjtése esetén lehet részt venni, a következő feltételek mellett:

Legalább 3–5 különböző pecsét begyűjtése esetén:  
Kisebb tárgyi nyeremények.

Legalább 6–8 különböző pecsét begyűjtése esetén:  
Nagyobb nyeremények.

Legalább 9 különböző pecsét begyűjtése esetén:  
Fődíjak.

**Sorsoláson való indulás feltétele:** Az útlevélben lévő pecsételő helyeket és a személyes adatokat tartalmazó oldalt kérjük küldjék el szkennelve az [utlevel@volvocars.com](mailto:utlevel@volvocars.com), vagy postán 2016. április 7-ig, a következő címre: **1044 Budapest, (Külső) Váci út 50-58, Volvo Autó Hungária Kft.**

**Nyilvános nyereménysorsolás: 2016. április 19. (kedd) 17 óra**  
Volvo Autó Hungária Kft. – 1044 Bp. (Külső) Váci út 50-58.

A nyeremények a 2016-2017-es szezonban lesznek beválthatók, melynek pontos feltételei a [www.sieljithon.hu](http://www.sieljithon.hu) és a [www.volvocars.hu](http://www.volvocars.hu) oldalon olvashatók.



# NYEREMÉNYEK

## **Fődíjak (legalább 9 pecsét összegyűjtése esetén):**

- VOLVO V60 Cross Country tesztgépe
- 1 db szezonbérlet a Mátraszentistváni Síparkba,  
1 db szezonbérlet a Nordica Siarénába, 1 db szezonbérlet a Bringarénába, 1 db szezonbérlet a Pécs – Misinatető sípályára
- 1 db Sihétvége Dobogókőn 2 fő részére (2\*2 db napijegy + 1 éjszakára szállás a jurtákban)
- 1 db 100.000 Ft értékű utalvány, mely beváltható a FreeRide Clubban

## **6-8 pecsét összegyűjtése esetén:**

- 1 db Volvo családi ajándékcsomag
- Hetijegy a Nordica Siarénába
- Napijegyek a Dobogókői sípályán, a Mátraszentistváni Síparkban (az egyik ingyenes, 2 fő részére szóló sí/snowboard oktatással együtt) a Pécsi sípályán és a Sátoraljaújhelyi sípályán
- 3 hónapos csoportos tanfolyamok műanyag pályán a Babos Síklubban, a Fogarasi Siiskolában, és a Nanook Siiskolában
- Magánórás és csoportos tanfolyamok műanyag pályán a Nagykovácsi Siiskolában, a Győrújbaráti Siiskolában, a Nanook Siiskolában
- Sífelszerelés-bérlési kuponok a Győrújbaráti Siiskolában, a Nagykovácsi Siiskolában, a Hefa-Sportboltban, a Nordica Siarénában és a Nanook Siiskolában
- 55.555 Ft értékű ajándékutalvány a SkiOutletben
- StrongBase tanfolyam a Skiculture-nél
- 6-6 órás intenzív sítanfolyam 2 fő részére, melyben a bérlet és a felszerelés is benne van (választható 1-1,5-2 órás blokkokban)

a Visegrádi Nagyvillám sípályán

- Hétfégi napijegy (8 órás), 4 fő részére (vagy 2x2 fő) a Visegrádi Nagyvillám sípályán
- Műanyag pályás oktatás 2 fő részére az őszi szezonban felszereléssel együtt a Visegrádi Nagyvillám sípályán
- Műanyag pályás oktatás 2 fő részére, 6 óras időtartamban felszereléssel együtt a Visegrádi Nagyvillám sípályán
- 1 db 1 főre, fél szezonra szóló, első (őszi), vagy második (tavaszi) turnusunkra érvényes csoportos sí, vagy snowboard oktatás a Megyeri Sport siiskolában
- 1 db 1 főre szóló, 5 órás sí, vagy snowboard magánóra a Megyeri Sport siiskolában
- 5 db 3 napos sibirlet 1 fő részére a Kékestető sípályán
- 10 x 1 napos sioktatás Kékestetőn

## **3-5 pecsét összegyűjtése esetén:**

- Hétfégi jegy a Nordica Siarénába
- 1 db Volvo ajándékcsomag
- Napi gyermek sibirletek a Zemplén Kalandparkban
- Magánórás alkalmak műanyag pályán a Babos Síklubban, a Fogarasi Siiskolában, a Győrújbaráti Siiskolában
- 50 %-os kupon Nanook-os termékekre
- Siszerviz a Nagykovácsi Siiskolában és a Hefa-Sportboltban
- 5.555 Ft értékű ajándékutalványok a SkiOutletben
- 3 pár Lekí síbot az Síoktatók Magyarországi Szövetségének felajánlásában
- 3 db 10.000 forintos mátrai kézműves csomag a Magyar Síakadémia felajánlásában

A nyeremények pontos listája elérhető a [siejlitthon.hu](http://siejlitthon.hu) és a [volvocars.hu](http://volvocars.hu) honlapokon. A nyeremények készpénzre nem válthatók!

# A CHERNEL ISTVÁN SÍ ÉS TURISZTIKAI KLASZTER TAGJAI

## Havas síterepék



**Dobogókő Sícentrum**  
[www.dobogokosi.hu](http://www.dobogokosi.hu)  
[dobogoko@gmail.com](mailto:dobogoko@gmail.com)



**Kékestető Sícentrum**  
[www.kekesteto.hu](http://www.kekesteto.hu)  
[info@matracentrum.hu](mailto:info@matracentrum.hu)



**Mátraszentistváni Sípark**  
[www.sipark.hu](http://www.sipark.hu)  
[info@sipark.hu](mailto:info@sipark.hu)



**Nordica Siaréna - Eplény**  
[www.siarena.hu](http://www.siarena.hu)  
[info@siarena.hu](mailto:info@siarena.hu)



**Pécsi Sípálya**  
[www.pecsisipalya.hu](http://www.pecsisipalya.hu)  
[duzsar@gmail.com](mailto:duzsar@gmail.com)



**Nagyvillám Sípálya - Visegrád**  
[www.visegradsipalya.hu](http://www.visegradsipalya.hu)  
[info@visegradsipalya.hu](mailto:info@visegradsipalya.hu)



**Zemplén Kalandpark - Sátoraljaújhely**  
[www.zemplenkalandpark.hu](http://www.zemplenkalandpark.hu)  
[info@zemplenkalandpark.hu](mailto:info@zemplenkalandpark.hu)

## Síszaküzletek



**Ski Outlet - Budapest**  
[www.skioutlet.hu](http://www.skioutlet.hu)  
[info@skioutlet.hu](mailto:info@skioutlet.hu)



**Hefa Sportbolt - Veszprém**  
[www.hefa.hu](http://www.hefa.hu)  
[bolt@hefa.hu](mailto:bolt@hefa.hu)

## Műanyag sípályák



**FreeRide Club SE - Budapest**  
[www.freerideclub.hu](http://www.freerideclub.hu)  
[info@freerideclub.hu](mailto:info@freerideclub.hu)



**Babos Síklub Zuglói síiskola**  
[www.babos-siklub.hu](http://www.babos-siklub.hu)  
[info@babos-siklub.hu](mailto:info@babos-siklub.hu)



**Fogarasi Síiskola - Budapest**  
[www.fogarasisiiskola.hu](http://www.fogarasisiiskola.hu)  
[si@fogarasisiiskola.hu](mailto:si@fogarasisiiskola.hu)



**Győrújbaráti Síiskola**  
[www.gyorsi.hu](http://www.gyorsi.hu)  
[info@gyorsi.hu](mailto:info@gyorsi.hu)



**Nanook Síiskola - Budapest**  
[www.nanooksiiskola.hu](http://www.nanooksiiskola.hu)  
[info@nanooksiiskola.hu](mailto:info@nanooksiiskola.hu)



### **Nagykovácsi Síiskola**

[www.nagykovacsisiiskola.hu](http://www.nagykovacsisiiskola.hu)  
[info@nagykovacsisiiskola.hu](mailto:info@nagykovacsisiiskola.hu)



### **Megyeri Sport - Síiskola - Gödöllő**

[www.megyerikerekpar.hu](http://www.megyerikerekpar.hu)  
[megyeripeti@gmail.com](mailto:megyeripeti@gmail.com)

## **Szakmai szervezetek**



### **Síotatók Magyarországi Szövetsége**

[www.siotatas.hu](http://www.siotatas.hu)  
[info@siotatas.hu](mailto:info@siotatas.hu)



### **Magyar Síakadémia**

[www.siakademia.hu](http://www.siakademia.hu)  
[viktor@klausmann.hu](mailto:viktor@klausmann.hu)



### **Ski C.U.L.T. - Skiculture**

[www.skiculture.hu](http://www.skiculture.hu)  
[info@skiculture.hu](mailto:info@skiculture.hu)

## **Tagok, ahol nincs pecsételés:**



### **Nagy Hideg-hegy \***

[www.nagyhideghegy.hu](http://www.nagyhideghegy.hu)  
[nagyhideghegy@gmail.com](mailto:nagyhideghegy@gmail.com)



### **Normafa Park \***

[www.normafa.info](http://www.normafa.info)  
[info@normafa-park.hu](mailto:info@normafa-park.hu)

\*-gal jelölt tagjaink nem vesznek részt a játékban!

## **Volvo márkakereskedések**

Alpok Autó Kft. – Szombathely  
Autentik Motor-Car Kft. – Győr  
Duna Autó Zrt. – Budapest  
Hovány Autó Planet Kft. – Kecskemét  
Hovány Autó Planet Kft. – Szeged  
Ivanics Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. – Budapest  
Ivanics Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. – Székesfehérvár  
Jansik Autóház Kft. – Cegléd  
Lukács Autó Kft. – Miskolc  
OMP Autóház Kft. – Debrecen  
Schneider Autóház Kft. – Pécs  
Vela Autó Kft. – Nyíregyháza  
Volvo Galéria és Szerviz – Budapest

A márkakereskedések pontos elérhetőségét megtalálja a [www.volvocars.hu](http://www.volvocars.hu) weboldalon.

# SÍKRESZ – A SÍELÉS 10 ALAPSZABÁLYA

1. Legyünk tekintettel a többi sízőre, ne veszélyeztessünk másokat!
2. Tudásunknak és a körülményeknek megfelelően síeljünk a pályán, így válasszuk meg a sebességünket!
3. Mindig figyeljünk az előttünk sízőkre! Ne veszélyeztessük, ne zavarjuk őket!
4. Előzhetünk és kikerülhetünk bármilyen irányból, de mindig hagyjunk elég helyet!
5. Egy pályára besízve vagy megállásból elindulva mindig győződjünk meg róla, hogy senkit nem veszélyeztetünk!
6. Tilos megállni szűkületben és beláthatatlan helyen! Bukás esetén minél előbb el kell hagyni az ilyen helyet.
7. Felfelé és lefelé gyalogláshoz egyaránt csak a pálya széle használható.
8. Mindig tartsuk be a táblák és az üzemeltető személyzet utasításait!
9. Balesetnél kötelességünk segítséget nyújtani, elmulasztása büntetendő cselekedet.
10. Balesetnél minden jelenlévőnek meg kell adni a személyazonosságát, melyre az eset tisztázása során szükség lehet.

# VOLVO – TÉLI VEZETÉS

Bár Magyarországon évek óta enyhének mondható a tél, a hegyvidék meglepetéseket tartogathat a sík terephez szokott autósoknak. Járművét készítse fel alaposan a télre: nézesse át a gépkocsit márkaszervizben, ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, és váltson téli abroncsokra és ellenőrizze azok minőségét! Üzemanyagtartálya mindig legyen legalább félig teli: ez segít megelőzni az üzemanyag-vezeték elfagyását, és ha elakad, lehetővé teszi az utastér fűtését. A csomagtartóban legyen néhány vastag, meleg takaró, valamint némi keksz és innivaló! Síterepre indulva elkél az elővigyázatosság, szerezzon be hóláncot, és gyakorolja be a felszerelését! Vezessen megfontoltan, sebességét és követési távolságát úgy válassza meg, hogy lehetőleg ne legyen szükség hirtelen manőverekre! Fékai teljesítményét próbálja ki nyugodt körülmények között, hogy éles helyzetben tudja, mire számíthat!





## EGY KIS SEGÍTSÉG A BEPAKOLÁSHOZ. NÉHÁNY FONTOS DOLOG, AMI NÉLKÜL NEM ÉRDEMES ELINDULNI:

### Okmányok, papírok

- személyi igazolvány, útlevél, TB kártya, Európai TB kártya, bankkártya, pénztárca
- autósoknak: jogosítvány, forgalmi, EU-s zöld kártya, autópálya-matrica, fejlámpa
- térkép, útvonalterv, útikönyv, GPS
- utasbiztosítás kötvény
- fontosabb telefonszámok (autóklub, nagykövetség, biztosító, orvos, család)

### Ruha, cipő, sífelszerelés

- síléc, síbakancs, sítob,
- síruházat: síkabát, sínadrág, sapka, síkesztyű
- bukósisak, síszemüveg, napszemüveg, símaszk
- pólók, pulóverek, nadrág, melegítő, mellény
- alálöltözők, alsónemű, zoknik, szizokni
- pizsama, törölköző, egészségügyi felszerelés
- téli bakancs, cipő, papucs, hátizsák, termosz
- naptej (magas UV-faktor!), fényképezőgép
- lázmérő, gyógyszerek



# LIFE PAINT

A legjobb módja egy baleset túlélésének, ha nem szenvedünk balesetet.



A fényvisszaverő LifePaint nappali világítás mellett láthatatlan, ám amint rávetül egy autó reflektorának fénye, az egyedülálló, biztonsági festék ragyogni kezd. A biztonságot szolgáló LifePaint felvihető bármilyen ruhára, cipőre, sisakra, de akár babakocsira vagy kutya-pórázra is. A LifePaintet keresse a Volvo márkakereskedésekben!

## MIÉRT TANULJ SÍOKTATÓVAL?

A síelés és a snowboardozás olyan sportágak, melyeket viszonylag rövid idő alatt el lehet sajátítani, és anélkül, hogy valaki sok időt szánna a gyakorlására, élvezettel tudja űzni. Erről az alapszintről azonban szakember segítsége nélkül nagyon nehéz elmozdulni. A síelés tanulásának egyik legfőbb célja, hogy változatos körülmények között is biztonsággal tudjunk síelni, melyhez elengedhetetlen a felkészült oktató. Az oktatók figyelemmel kísérik a technikai fejlesztéseket, a tanítvány optimális fejlődése érdekében tervszerűen építik fel az oktatás tematikáját, látják a tanítvány mozgásában a gátló tényezőket és a fejleszthető lehetőségeket. Mindig szem előtt kell tartasuk, hogy a síelés öröméért járunk a hegyekbe, ám nem mindenkinek jelenti ugyanazt az élmény megszerzése! Az oktató ennek érdekében játékos és motiváló feladatokkal, valamint változatos kényyszerítő helyzetek kialakításával igyekszik biztosítani a korszerű és biztonságosan alkalmazható technika elsajátítását. Az oktatásnak két típusa van, az egyéni és a csoportos. Az egyéni oktatás nagyon hatékony, mivel teljesen személyre szabott, és a tanulás során az egyéni adottságokat figyelembe véve tudja összeállítani az oktató a tematikát.

A csoportos oktatásnak is rengeteg előnye van, hiszen a közel azonos tudású csoport tagjai között egészséges versengés alakul ki, ami komoly motiváló tényező, valamint igen jó hangulatú egy ilyen közös élmény. Ezen belül természetesen jut idő az egyéni hibajavításokra is. A tanulást legegyszerűbb egy műanyag pályán elkezdni, ahol tökéletesen el lehet sajátítani az alapokat. Azért is hasznos így kezdeni, mert az első időszakban – mint minden új sportmozgás tanulásánál – hamar kifárad a tanítvány, így itt az egy-egy óras tanfolyamok során folyamatosan hozzá lehet edződni a síeléshez. Miután az alapok megvannak, jöhet a havas élmény, ahol egy oktató segítségével a tanítvány megismerheti a sípályán való közlekedés szabályait, a helyes pályaválasztást és a különböző síliftek használatát. Ezután célszerű minden évben néhány alkalommal felfrissíteni a tudást műanyag pályán, edzésbe kerülni, és ezután felkészülten menni síelni. Így elkerülhetők a sérülések, és csak a síelés valódi örömét élhetjük át.



# PECSÉTGŰJTÉS

Sípályák

Műanyag pálya

Volvo márkakereskedés

Szakmai szervezet

Kereskedelmi cég

# SZEMÉLYES ADATOK

Név:

Születési dátum:

Lakcím:

Telefonszám:

E-mail cím:

Hozzájárulok ahhoz, hogy az általam önkéntesen megadott személyi adataimat a Volvo Autó Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. és hivatalos márkakereskedései (a Volvo hivatalos márkakereskedőinek listája elérhető az adatkezelő székhelyén) üzleti kapcsolattartás, közvetlen üzletszerzés, piackutatás és tájékoztatás céljára felhasználják és ennek keretében saját, valamint üzleti partnereik kereskedelmi jellegű információit, ajánlatait, tájékoztatóit és más hasonló anyagait postai úton, elektronikus úton levelezés során vagy más módon, telefonon vagy egyéb hírközlési úton (például SMS vagy MMS üzenetben) részemre eljuttassák, és adataimat e célból egymásnak továbbítsák. Tudomásul veszem, hogy az adatszolgáltatás önkéntes és az adatkezelés jogalapja az én kifejezett és tájékozott hozzájárulásom; személyes adataim kezelése minden esetben a vonatkozó hatályos jogszabályoknak megfelelően történik; az adatkezelés időtartama megegyezik az adatkezelő és köztem fennálló jogviszony időtartamával vagy a jogszabályok által előírt időtartammal. Adataimat a Volvo Autó Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. és a Volvo hivatalos márkakereskedései marketing osztályának alkalmazottai és az adatfeldolgozó tevékenység elvégzéséhez szükséges mértékben a Volvo Autó Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. és a Volvo hivatalos márkakereskedései által igénybe vett adatfeldolgozók ismerhetik meg (az adatfeldolgozók listája elérhető az adatkezelők székhelyén); a személyes adataim fenti célokra történő felhasználásához adott hozzájárulásomat bármikor visszavonhatom vagy korlátozhatom; adataim kezeléséről a Volvo Autó Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft-től és a Volvo hivatalos márkakereskedéseitől bármikor tájékoztatást kérhetek; illetve kérhetem adataim helyesbítését, törlését vagy zárolását, továbbá jogellenes adatkezelés esetén a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz vagy bírósághoz fordulhatok.

A Volvo Autó Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. adatkezelési azonosítójának száma: 00340-0003. A hivatalos márkakereskedők adatkezelési azonosítóit az Adatvédelmi Nyilvántartás tartalmazza.

aláírás

dátum

# MINDEN ÚTTAL MEGBIRKÓZIK

ÚJ VOLVO V60  
CROSS COUNTRY



Vegyes fogyasztás: 4,6–5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocsátás 120–149 g/km között.

